



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 November 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 32 повестки дня

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 63/98 Генеральной Ассамблеи, в которой она просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Доклад охватывает период с сентября 2008 года по август 2009 года.

В докладе, подготовленном на основе материалов, представленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, описываются некоторые ключевые аспекты положения в гуманитарной области и в области прав человека на оккупированной палестинской территории.



I. Введение

1. В настоящем докладе анализируется прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 63/98, и особое внимание уделяется:

- а) положению в гуманитарной области и в области прав человека в секторе Газа и в Израиле;
- б) политике закрытия районов и введения жестких ограничений на свободу передвижения на оккупированной палестинской территории;
- в) проблемам, связанным со строительством стены внутри оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и соответствующим последствиям для осуществления прав человека;
- г) проблеме сноса домов палестинцев и насильственного переселения в зоне С и Восточном Иерусалиме;
- е) палестинским детям, находящимся в заключении в Израиле.

2. Более полный обзор положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории представлен в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (A/HRC/12/37), запрошенном Советом по правам человека в его резолюции S-9/1. Вопрос об израильских поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и оккупированные сирийские Голаны, рассматривается в отдельном докладе (A/64/516), подготовленном во исполнение резолюции 63/97 Генеральной Ассамблеи. Настоящий доклад в значительной степени подготовлен на основе информации, опубликованной Управлением по координации гуманитарных вопросов (см. <http://www.ochaopt.org>).

II. Прогресс в осуществлении резолюции

A. Блокада Газы

3. В августе 2009 года пошел третий год с начала блокады сектора Газа. В сентябре 2007 года после того, как ХАМАС присвоил себе в июне 2007 года правительственные функции в секторе Газа, Израиль объявил Газу «враждебной территорией», закрыл ее границы для экспорта, ввел жесткие ограничения на импорт и установил запрет на поездки в Газу и из Газы¹.

4. 27 декабря 2008 года после того, как 19 декабря 2008 года истек срок действия *tahdiya* (заключенное при посредничестве Египта перемирие между Израилем и возглавляемым организацией ХАМАС правительством в Газе) Израиль начал операцию «Литой свинец». Положение в области прав человека и гуманитарная ситуация, и без того сложные еще до начала операции «Литой свинец», обострились еще более. Последствия операции «Литой свинец» для палестинского населения сектора Газа задокументированы в многочисленных докладах (см., например, A/HRC/12/37; A/HRC/10/20 и 22; и A/HRC/12/48).

¹ См. Israel Ministry of Foreign Affairs, press release dated 19 September 2007, “Security Cabinet declares Gaza hostile territory”.

5. Управление по координации гуманитарных вопросов сообщает, что по состоянию на 22 августа 2009 года в Газу допускалось менее 25 процентов среднего объема гуманитарных и негуманитарных товаров, которые разрешалось еженедельно доставлять на грузовиках в сектор Газы до захвата там власти ХАМАСом в июне 2007 года. Примерно 95 процентов этих импортных товаров составляли продовольствие и предметы гигиены, а остальные 5 процентов — сельскохозяйственные товары, медикаменты и непродовольственные товары потребления. Как сообщили средства массовой информации в феврале 2009 года, израильский кабинет по вопросам безопасности постановил, что любое ослабление режима блокады будет зависеть от прогресса на переговорах об освобождении захваченного израильского солдата Гилада Шалита².

6. Эти жесткие ограничения на импорт наряду с почти полным запретом экспорта имели разрушительные последствия для экономики Газы. Эта блокада значительно затруднила, как будет показано ниже, осуществление широкого спектра экономических, социальных и культурных прав, а также гражданских и политических прав населения Газы.

Право на питание

7. В статье 11(1) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах закреплено право каждого на «достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание». В результате израильской блокады Газы прекратился поток товаров, в том числе продуктов питания, и в самый разгар блокады возникла острая нехватка основных товаров, в том числе пшеничной муки, мяса, консервированных продуктов и напитков. Большинство населения Газы (65 процентов) живет в настоящее время ниже уровня нищеты, а более половины из них (37 процентов) живут в условиях крайней нищеты³.

8. 22 марта 2009 года правительство Израиля объявило о своем решении разрешить неограниченный ввоз любого продовольствия, если его источник утвержден израильскими властями. Тем не менее, несмотря на разрешение ввозить некоторые виды продовольствия, медикаменты, канцелярские товары и промышленные и электротовары их количества отнюдь не достаточно для удовлетворения потребностей полутораmillionного населения Газы⁴. Ввоз других

² См. *Haaretz*, “Hamas: Israel stabbed Egypt in the back over Gaza truce”, 18 February 2009. См. также Israel Ministry of Foreign Affairs Newsletter, “Statement from PM Olmert’s Media Adviser”, 4 February 2009, в котором подчеркивается, что безопасность жителей южных районов Израиля и освобождение Гилада Шалита являются в настоящее время важнейшими задачами и поэтому Израиль не согласится на перемирие до освобождения Гилада Шалита.

³ United Nations Development Programme, “Inside Gaza: attitudes and perceptions of the Gaza Strip residents in the aftermath of the Israeli military operations”, February 2009. Термин «ниже уровня нищеты» обозначает уровень жизни семьи, состоящей из двух взрослых и четырех детей, с ежемесячным доходом, равным 2000 новым израильским шекелям (500 долл. США) или меньше. Термин «крайняя нищета» обозначает уровень жизни семьи, состоящей из двух взрослых и четырех детей, с ежемесячным доходом, равным 1000 новым израильским шекелям (250 долл. США) или меньше, т.е. примерно 5,5 новым израильским шекелям (1,375 долл. США) в день на одного человека.

⁴ Так, например, в период со 2 по 9 марта объем разрешенных продовольственных поставок в Газу составил, по подсчетам, 81 процент от еженедельных потребностей Газы. Объем медицинских поставок составил, по подсчетам, 5 процентов; канцелярских товаров для целей образования — 3 процента, а промышленных и электротоваров — 1 процент.

продуктов питания, в том числе детского питания, чая, некоторых консервов и варенья, остался под запретом даже после принятия израильским правительством объявленного решения. Вообще следует отметить, что право на питание вовсе не ограничивается только продовольственной помощью; оно скорее подразумевает возможность прокормить себя благодаря наличию достаточных средств к существованию.

Право на здоровье и право на воду

9. В статье 12(1) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах признается «право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья». Одним из элементов этого права, как отметил в своем замечании общего порядка № 15 Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, является право на воду (см. E/C.12/2002/11).

10. В результате отключений электричества и израильских ударов, нанесенных в Газе по системам водоснабжения и канализации в ходе операции «Литой свинец», обе эти системы оказались почти полностью разрушенными; из-за отсутствия электроэнергии или повреждения трубопроводов в Газе вышли из строя 48 из 130 водозаборных скважин. Еще примерно 45 водозаборных скважин функционировали, по тем же причинам, лишь частично⁵. Ограничения, введенные на ввоз строительных материалов, серьезно затруднили ремонт трубопроводов и колодцев. Около 10 000 человек не имеют доступа к сети водоснабжения, а примерно 60 процентов населения лишены постоянного доступа к воде⁶.

11. Кроме того, из-за невозможности отремонтировать объекты по переработке сточных вод по причине запрета на ввоз строительных материалов от 50 до 80 млн. литров необработанных или частично обработанных сточных вод ежедневно сбрасываются с января 2008 года в жилые районы и в Средиземное море, что создает серьезные экологические проблемы и проблемы здоровья⁷. По данным Всемирного банка, лишь в 5–10 процентах водозаборных скважин в секторе Газы вода пригодна для питья⁸. В недавно опубликованном докладе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде содержится предостережение о том, что система водоснабжения и канализации в Газе находится на грани полного разрушения. В качестве одной из острейших проблем в нем отмечается повышение уровня засоления воды морской водой из-за чрезмерного использования грунтовых вод, а также загрязнение сточными водами и сельскохозяйственными стоками⁹.

⁵ См. GISH Legal Centre for Freedom of Movement, “Gaza electricity, water and sewage systems on verge of collapse”, news release, 4 January 2009.

⁶ См. United Nations News Centre, “Gaza water crisis prompts United Nations call for immediate opening of crossings”, 3 September 2009.

⁷ Ibid.

⁸ Кроме того, по данным организации «Международная амнистия», вода, которая поступает из единственного источника водоснабжения сектора Газы — прибрежных водоносных слоев, — на 90–95 процентов загрязнена и не пригодна для употребления.

⁹ См. United Nations Environment Programme (UNEP), “Environmental assessment of the Gaza Strip following the escalation of hostilities in December 2008 — January 2009”, September 2009.

12. Имеющиеся данные свидетельствуют о некоторых тревожных тенденциях в том, что касается состояния здоровья жителей Газы, включая значительное увеличение случаев заболевания диареей, участвовавшие случаи задержки роста и высокие уровни анемии среди детей в возрасте от 9 до 12 месяцев. В опубликованном в марте 2009 года в известном британском медицинском журнале «Ланцет» исследовании сделан вывод о том, что израильские ограничения, введенные на передвижение людей и поставки товаров в Газу, способствовали возникновению проблемы задержки роста среди детей моложе 5 лет. В исследовании отмечается, что после проведения операции «Литой свинец» коэффициент задержки роста у детей увеличился более чем на 10 процентов¹⁰. Кроме того, уровень загрязнения в Газе в настоящее время настолько высок, что младенцам в секторе Газы угрожает отравление нитратами, которое вызывает так называемый «синдром синюшных детей»¹¹.

13. По данным Центральной аптеки Газы, из 416 основных медикаментов и 596 основных предметов одноразового использования в июне 2009 года в наличии не было 72 и 111 статей соответственно. Кроме того, людям, нуждающимся в срочной медицинской помощи, становится все труднее выехать из Газы, в результате чего некоторые больные, не получившие помощи, умирают. На 31 августа 2009 года Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что из-за невозможности получить медицинскую помощь за пределами сектора Газы с начала 2009 года умерли 22 человека. По данным ВОЗ, разрешение на выезд из Газы для лечения в июне 2009 года получили лишь 68 процентов заявителей, в 30 процентах случаев выдача решений была задержана, а в 2 процентах случаев в разрешении было отказано.

Право на работу и достаточный жизненный уровень

14. В результате блокады Газы значительно сузились возможности людей для занятости (статья 6 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах) и поддержания достаточного жизненного уровня (статья 11). В результате запрета на выезд людей из Газы, запрета на экспорт и импорт «негуманитарных» поставок экономика Газы оказалась почти полностью разрушенной. По данным Центрального статистического бюро Газы (ЦСБГ), в первом квартале 2009 года свыше 140 тысяч жителей Газы, которые хотели и могли работать, были безработными, что составляет 41,5 процента от общей численности рабочей силы Газы (по сравнению с 32,3 процента во втором квартале 2007 года)¹². Безработица среди лиц моложе 30 лет составила почти 60 процентов.

15. Операция «Литой свинец» нанесла большой ущерб сельскохозяйственному сектору в Газе, что еще более осложнило и без того тяжелое положение, ставшее следствием блокады границ Газы, продолжающейся с июня 2007 года.

¹⁰ См. Rita Giacaman et al., “Health status and health services in the occupied Palestinian territory”, *The Lancet*, 7 March 2009; резюме этого исследования опубликовано в газете «Гардиан» 5 марта 2009 года.

¹¹ См. UNEP, loc. cit.

¹² По определению Международной организации труда (МОТ), безработными являются лица (в возрасте от 15 лет и старше), которые не работают, но активно ищут работу. Более «мягкое» определение ЦСБГ включает в определение, данное МОТ, лиц, желающих работать, но в настоящее время не занимающихся активным поиском работы (которых называют «отчаявшимися»).

По данным Палестинской администрации, в ходе операции «Литой свинец» было полностью уничтожено 17 процентов общей площади обрабатываемых земель, а общий прямой ущерб сельскохозяйственному сектору составил 180 млн. долл. США¹³. В течение шестимесячного периода был причинен косвенный ущерб еще на 88 млн. долл. США.

16. По некоторым данным, 30 процентов всей пахотной земли в Газе находится в так называемой «буферной зоне»¹⁴. Поскольку размещенные вдоль границы израильские силы следят за тем, чтобы палестинцы соблюдали ограничения на доступ к земле и открывают предупредительный огонь при приближении людей, фермеры, проживающие в буферной зоне, лишены возможности обрабатывать свои земли.

17. Еще одним наглядным примером негативных последствий блокады являются принятые Израилем меры, которые осложняют жизнь рыбаков общин Газы. В июне 2007 года правительство Израиля ввело ограничения для рыболовных судов сектора Газы, не позволяя им удаляться более чем на 6 морских миль от берега (по соглашениям, подписанным в Осло, граница рыболовства простиралась на 20 морских миль). В марте 2009 года правительство Израиля ввело дополнительные ограничения, сократив зону рыболовства до 3 морских миль. Израильский военно-морской флот следит за соблюдением этих ограничений, используя с этой целью находящиеся у берегов Газы военно-морские суда, которые время от времени открывают огонь по рыбакам, выходящим за пределы ограниченного района, и подвергают их аресту¹⁵. В результате ограничений на доступ к морским районам и отсутствия затрат на цели рыболовства объем ущерба, причиненного рыболовной промышленности, составляет, по подсчетам, 1,52 млн. долл. США.

Коллективное наказание

18. По мнению, в частности, старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, и сотрудников, занимающихся вопросами гуманитарной деятельности, блокада Газы равнозначна коллективному наказанию, которое запрещено международным гуманитарным правом. В статье 33 четвертой Женевской конвенции говорится, что «ни одно покровительствуемое лицо не может быть наказано за правонарушение, совершенное не им лично. Коллективные наказания, так же, как и всякие меры запугивания и террора, запрещены. [...] Репрессалии в отношении покровительствуемых лиц и их имущества воспрещаются».

¹³ World Bank, “Economic monitoring note for West Bank and Gaza”, April 2009; <http://siteresources.worldbank.org/INTWESTBANKGAZA/Resources/EconMonitoringNoteApril09.pdf>.

¹⁴ К буферной зоне относится район, расположенный примерно в 1–2 км к западу от границы с Израилем внутри сектора Газы.

¹⁵ По данным Палестинского центра по правам человека, за тот же период было арестовано около 50 рыбаков и 31 судно, небольшие катера и другие орудия ловли были конфискованы.

В. Продолжающийся вооруженный конфликт и ракетные обстрелы израильских районов, в которых проживает гражданское население

19. В пункте 5 постановляющей части своей резолюции 63/98 Ассамблея выразила серьезную обеспокоенность в связи с ракетными обстрелами израильских районов, в которых проживает гражданское население, что приводит к гибели и ранению людей. В отчетный период, особенно до начала и во время проведения операции «Литой свинец», палестинские вооруженные группы в Газе продолжали ракетный и минометный обстрел без выбора цели южных районов Израиля.

20. В докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе (см. A/64/490, приложение) подробно говорится о неизбирательном характере этих обстрелов и о гибели и увечьях мирных граждан в результате таких обстрелов. В нем указывается, что в результате ракетного обстрела были повреждены дома и школы в южной части Израиля, в том числе синагога. Миссия установила, что эти обстрелы являются преднамеренным нападением на мирное население. В докладе говорится о том, что мирное население в Израиле переживает тяжелую психологическую травму. Так, согласно данным, собранным одной израильской организацией в октябре 2007 года, примерно 72–94 процента детей в Сдероте страдают от посттравматического стрессового расстройства. В докладе указывается, что ракетные и минометные обстрелы и обусловленное ими закрытие школ и перерывы в учебе ущемляют право детей и взрослых на образование. Ракетные обстрелы также ухудшают экономическое и социальное положение затрагиваемых общин (см. также A/HRC/12/37, A/HRC/10/20 и A/HRC/10/22).

С. Ограничения свободы передвижения палестинцев на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме

21. Жесткие ограничения свободы передвижения палестинцев, проживающих на Западном берегу, являются предметом серьезной озабоченности в связи с правами человека и в рассматриваемый период оставались в силе. Форма этих ограничений весьма различна: физические препятствия (например, контрольно-пропускные пункты, блокпосты и разделительная стена) и административные и юридические ограничения (например, закрытые военные зоны, дороги, проезд по которым запрещен, и требования о получении соответствующих разрешений) — все это затрудняет передвижение транспорта и пешеходов на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме.

22. Строительство стены на Западном берегу в отчетный период продолжалось, хотя и более медленными темпами, что объясняется, однако, по некоторым данным, бюджетными и другими соображениями, препятствующими продолжению строительства¹⁶. В своем консультативном заключении о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории (см. A/ES-10/273 и Согг.1) Международный Суд отметил, что строительство стены противоречит обязательствам Израиля по международному праву, по-

¹⁶ См. Amos Harel, “West Bank fence not done and never will be, it seems”, *Ha'aretz*, July 2009.

сколькo стена отходит от «зеленой линии». Судя по запланированному маршруту (общая протяженность стены составляет 709 км), примерно 85 процентов стены пройдет по Западному берегу, а не вдоль международно признанной в 1967 году линии перемирия между Израилем и Западным берегом, которую в то время контролировала Иордания («зеленой линии»). Почти 9,5 процента территории Западного берега (включая Восточный Иерусалим) остается либо к западу от стены, либо в анклавах, образующихся в результате строительства стены.

23. В своем консультативном заключении Международный Суд также постановил, что строительство стены на оккупированной палестинской территории должно быть прекращено, а часть стены, уже построенной на оккупированной территории, демонтирована; Суд также призвал Израиль выплатить компенсацию за «выдачу предписаний и уничтожение домов, предприятий и сельскохозяйственных земель». После вынесения указанного консультативного заключения было возведено еще примерно 200 км стены, и таким образом, на настоящий момент стена уже построена на 58 процентов.

24. В северной части Западного берега, где в соответствии с приказом военных властей в октябре 2003 года район между стеной и «зеленой линией» был объявлен закрытым, палестинцы, проживающие в этом районе (известном как «зона стыка»), обязаны получить разрешение для того, чтобы и дальше иметь право на проживание в своих собственных домах¹⁷. Они сталкиваются с ограничениями в доступе к услугам в области здравоохранения и образования и отрезаны от семей и социальных сетей, которые, как правило, расположены на «палестинской стороне» от стены. Предполагается, что после завершения строительства стены в районе, расположенном между стеной и «зеленой линией», будут проживать примерно 35 000 палестинцев-жителей Западного берега, и это помимо того, что большинство жителей Восточного Иерусалима уже составляют палестинцы.

25. Помимо стены, сотни контрольно-пропускных пунктов или других физических препятствий (горы грязи, железобетонные блоки, булыжники, траншеи, заборы и железные ворота) ограничивают передвижение палестинцев на Западном берегу. Большая часть контрольно-пропускных пунктов расположена в глубине Западного берега — на расстоянии нескольких километров от «зеленой линии»¹⁸.

26. Примерно 1150 км, т.е. более 20 процентов территории Западного берега, объявлены Израилем закрытой военной зоной. Кроме того, свыше 600 км территории, т.е. 10 процентов территории Западного берега, объявлены природными заповедниками, в которых запрещен даже выпас скота. Кроме того, доступ палестинских фермеров и пастухов в районы в долине реки Иордан, на западные склоны в мухафазах Вифлеема и Хеврона, которые ранее были объяв-

¹⁷ Ассоциация за гражданские права в Израиле — израильская неправительственная организация указывает, что эти разрешения «выдаются на непродолжительный срок, если выдаются вообще, и по истечении срока их действия жители вынуждены вновь обращаться к правительству Израиля в надежде, что оно согласится продлить срок действия разрешений. «Режим разрешений» распространяется только на палестинцев; израильтяне, евреи, не являющиеся израильскими гражданами, или даже туристы могут посещать или покидать этот район, когда им заблагорассудится».

¹⁸ См. B'tselem, "Forbidden roads: Israel's discriminatory road regime in the West Bank", August 2004. См. также, например, Association for Civil Rights in Israel, "State announces West Bank road 443 to remain segregated until May 2010", 26 August 2009.

лены закрытыми военными зонами или заповедниками, был в мае 2009 года ограничен еще более.

27. Кроме того, доступ примерно к трети территории Западного берега, включая Восточный Иерусалим, полностью запрещен для палестинцев без специального разрешения¹⁹, выданного израильскими военными властями. Однако даже при наличии специального пропуска въезд в эти закрытые районы транспортных средств с палестинскими номерами полностью запрещен²⁰.

28. Эти жесткие ограничения равносильны нарушению права на свободу передвижения²¹, и поэтому палестинцы фактически лишены возможности пользоваться своими правами, включая право на труд (статья 6 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), право на достаточный жизненный уровень (статья 11), право на здоровье (статья 12) и право на образование (статья 13). Международный Суд определил, что и Международный пакт о гражданских и политических правах, и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах по-прежнему применимы к территории Западного берега и весь режим, ограничивающий свободу передвижения палестинского населения, противоречит международным обязательствам Израиля по этим конвенциям²².

D. Снос домов и принудительное переселение в зоне С и Восточном Иерусалиме

29. Политика Израиля в области планирования крайне ограничивает строительство нового жилья для палестинцев на оккупированных палестинских территориях, особенно в Восточном Иерусалиме и зоне С²³ Западного берега.

¹⁹ С 2002 года все палестинцы, имеющие удостоверения личности и проживающие на Западном берегу, обязаны получать разрешение (специальное разрешение на проход через международные контрольно-пропускные пункты в Иудее и Самарии) для пересечения «границы» — израильские силы обороны используют этот термин для обозначения контрольно-пропускных пунктов, ворот или других препятствий между Западным берегом, «зоной стыка» (район между заградительным сооружением и «зеленой линией») и Восточным Иерусалимом/Израилем или другими закрытыми или ограниченными для доступа районами.

²⁰ См. World Bank Technical Team, “Movement and access restriction in the West Bank: uncertainty and inefficiency in the Palestinian economy”, 9 May 2007.

²¹ Статья 12 Международного пакта о гражданских и политических правах гласит: «Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит в пределах этой территории право на свободное передвижение».

²² См. консультативное заключение Международного Суда относительно строительства стены, пункты 102–113, в котором Суд сделал вывод о том, что защита, обеспечиваемая конвенциями по правам человека, остается в силе в случаях вооруженного конфликта и что Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенция о правах ребенка применимы к лицам, которые подпадают под его юрисдикцию, даже к тем, кто подпадает под его юрисдикцию, но проживает за пределами его территории.

²³ Израиль имеет контроль как в вопросах безопасности, так и в гражданских делах, включая планирование и строительство в зоне С, которая занимает почти 61 процент территории Западного берега. Учитывая взаимосвязь между зонами А и В, обе из которых раздроблены и окружены зоной С, и зоной С, израильский контроль над последней затрагивает не только палестинцев, имеющих дома в ее пределах. Он также затрагивает перспективы развития каждой общины на Западном берегу и взаимодействие между этими общинами.

Разрешения на строительство новых домов выдаются редко, и дома лиц, имеющих удостоверение личности, дающее право на проживание на Западном берегу или в Восточном Иерусалиме, часто сносятся на том основании, что они были возведены без необходимых разрешений и, следовательно, являются незаконными строениями. Такого рода обоснование не учитывает дискриминационное воздействие применения законов о зонировании, планировании и строительстве и отказов в выдаче разрешений на палестинцев в Восточном Иерусалиме. Например, с 1996 по 2000 год количество нарушений правил строительства было в четыре с половиной раза выше в израильских районах (17 382 нарушения), чем в палестинских районах Восточного Иерусалима (3847). Несмотря на это, количество распоряжений о сносе, изданных в Западном Иерусалиме, было в четыре раза ниже (86 распоряжений) количества аналогичных распоряжений в Восточном Иерусалиме (348)²⁴. С января 2008 года по июль 2009 года в зоне С и Восточном Иерусалиме были снесены 552 строения, жилые и нежилые, главным образом из-за отсутствия разрешений на строительство²⁵.

30. С января по июль 2009 года только в Восточном Иерусалиме в результате сноса домов израильскими властями кров потерями не менее 194 человек. В конце июня 2009 года муниципалитет Иерусалима, по сведениям, объявил о планируемом моратории на снос 70 процентов домов, построенных без разрешения в Восточном Иерусалиме²⁶. Тем не менее снос домов продолжается. В августе 2009 года Управление по координации гуманитарных вопросов, ссылаясь на свои «консервативные оценки», предположило, что издано более 1500 распоряжений о сносе домов в Восточном Иерусалиме.

31. В некоторых районах существует угроза массового сноса домов²⁷. В микрорайоне Сильван Восточного Иерусалима под угрозой сноса находятся около 90 домов, что может привести к перемещению почти 1000 человек. В Шейх-Джарре, районе в центральной части Восточного Иерусалима, 475 жителей могут быть выселены в связи с тем, что их права на владение домами оспариваются израильскими поселенцами. 2 августа 2009 года израильские власти выселили семьи эль-Гави и Ханун из их домов в Шейх-Джарре, оставив без крова 53 палестинца²⁸. Международное сообщество заявило о серьезной обеспокоенности по поводу продолжающихся принудительных выселений в Восточном Иерусалиме и зоне С.

²⁴ See World Bank, loc.cit.

²⁵ По информации Управления по координации гуманитарных вопросов на 15 июля 2009 года. В первом квартале 2009 года в Восточном Иерусалиме были снесены по меньшей мере 17 строений, включая 14 домов. Всего от сноса домов пострадали 55 человек, и 49 из них, в том числе 29 детей, оказались на положении перемещенных лиц.

²⁶ Израильский комитет против сноса домов отмечает, что мораторий на снос 70 процентов домов по изданным уже распоряжениям все равно не помешает разрушению намеченных к сносу остальных 6000 домов.

²⁷ Например, исполнение изданных распоряжений о сносе домов в Тель-эль-Фуле в Бейт-Ханине, Халет-Элейне, Эль-Аббасии в Асури и Вади-Юсуле может оставить без крова в совокупности 3600 человек. Planning Crisis in East Jerusalem, April 2009-Pg2: Special Focus OCHA-OPT. http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_planning_crisis_east_jerusalem_april_2009_english.pdf.

²⁸ Собственность была отдана организации израильских поселенцев, которая планирует построить новое поселение в этом районе.

32. Израильская политика сноса домов распространяется не только на Восточный Иерусалим. Каждый год сотни находящихся в собственности палестинцев строений сносятся в зоне С — включая приблизительно 60 процентов территории Западного берега, над которой Израиль сохраняет контроль в сфере планирования застройки, — из-за отсутствия разрешений на строительство. В Восточном Иерусалиме тысячи палестинских семей в зоне С живут под постоянной угрозой сноса их домов по изданным соответствующим распоряжениям. Целые районы, в частности Хирбет-Хана в провинции Наблус и Эль-Акаба в провинции Тубас, подвергаются опасности выселения по ранее изданным распоряжениям о сносе домов. В первом квартале 2009 года Управление по координации гуманитарных вопросов констатировало факт сноса 25 принадлежащих палестинцам строений, включая девять жилых домов в зоне С, из-за отсутствия разрешений. В результате сноса домов прежнее место жительства покинули 46 палестинцев, в том числе 30 детей. Все перемещенные лица жили в зоне Е1 или в непосредственной от нее близости к востоку от Восточного Иерусалима на территориях, подлежащих, согласно плану расширения поселений, застройке в целях соединения поселения Маале-Адумим с Иерусалимом. Исполнению подлежат около 3000 распоряжений о сносе домов в зоне С.

33. При рассмотрении десятого-тринадцатого периодических докладов Израиля в 2007 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил обеспокоенность по поводу «непропорционально высокой доли принадлежащих палестинцам домов из числа подлежащих сносу» и подтвердил «свой призыв прекратить снос арабской собственности, особенно в восточной части Иерусалима, и уважать права собственности независимо от этнического или национального происхождения собственника» (см. CERD/C/ISR/CO/13). Наряду с этим Комитет по экономическим, социальным и культурным правам в своем замечании общего порядка № 4 о праве на достаточное жилище заявил, что «случаи принудительного выселения являются *prima facie* несовместимыми с требованиями Пакта и могут быть оправданными только при самых исключительных обстоятельствах и согласно соответствующим принципам международного права» (см. E/1992/23, приложение III).

34. Еще одним предметом беспокойства является политика сноса или опечатывания домов на Западном берегу и в Газе как средство наказания семей палестинцев, которым инкриминируется совершение нападений на израильских граждан, и сдерживания других от совершения подобных актов. Реализуя эту политику, Израиль с октября 2001 года по конец января 2005 года снес 664 дома, оставив без крова 4182 человека²⁹. 17 февраля 2005 года министр обороны Израиля объявил о прекращении сноса домов в наказание отчасти потому, что невозможно было заключить, что такие меры являются эффективным средством предотвращения террористических актов³⁰. Однако практика сноса домов в карательных целях была восстановлена в январе 2009 года по решению Верховного суда Израиля, вынесенному в деле о сносе дома в Восточном Иерусалиме, принадлежащего семье Алаа-абу-Дахима, убившего восемь учеников

²⁹ См. «Бецелем», «Снос домов как мера наказания: силы безопасности сносят дом семьи виновного в нападении в Иерусалиме», 16 апреля 2009 года.

³⁰ Ibid.

в школе в Западном Иерусалиме в марте 2008 года³¹. 7 апреля 2009 года израильские силы безопасности разрушили квартиру в Восточном Иерусалиме, принадлежавшую семье г-на Двията, который совершил нападение в Иерусалиме в 2008 году, использовав для этой цели бульдозер³².

35. Снос домов в карательных целях является нарушением международного гуманитарного права, в частности статьи 33 четвертой Женевской конвенции, в которой говорится, что «ни одно покровительствуемое лицо не может быть наказано за правонарушение, совершенное не им лично. Коллективные наказания, так же как и всякие меры запугивания или террора запрещены. [...] Репрессалии в отношении покровительствуемых лиц и их имущества воспрещаются». Комитет против пыток в своих последних заключительных замечаниях также высказал озабоченность по поводу восстановления практики сноса в карательных целях домов (см. CAT/C/ISR/CO/4).

Е. Палестинские дети, находящиеся в израильских местах заключения

36. По данным НПО, с сентября 2000 года по август 2008 года были арестованы и брошены в израильские тюрьмы около 6500 палестинских детей³³. По информации, опубликованной международной НПО «Defence for Children International-Palestine» («Международное движение в защиту детей — Палестина»), по состоянию на сентябрь 2009 года в заключении в Израиле находились 326 палестинских детей³⁴. По данным той же НПО, в среднем это число оставалось относительно постоянным с 2007 года, хотя в первые несколько месяцев 2009 года наблюдался значительный рост числа задержанных детей.

37. Палестинцы на Западном берегу подпадают под действие военных законов Израиля, которые в основном включают в себя приказы военного командования. Кроме того, подавляющее большинство палестинцев, находящихся в израильских тюрьмах и местах заключения, включая детей, содержатся в заключении на территории Израиля³⁵. Эта практика противоречит статье 76 четвертой Женевской конвенции, в которой говорится, что «обвиняемые покровительствуемые лица будут содержаться в заключении в оккупированной стране и, в случае осуждения, они должны там же отбывать свое наказание». Кроме того, она часто не позволяет членам семьи задержанных навещать их. Эта

³¹ Решение восстанавливает политику сноса домов в карательных целях; английский перевод материалов иска, поданного израильской НПО «Ха-Мокед», см. на сайте http://www.hamoked.org.il/items/110465_eng.pdf.

³² Более подробную информацию см. «Бецелем», loc.cit.

³³ Defence for Children International, "Palestinian child prisoners: the systematic and institutionalized ill-treatment and torture of Palestinian children by Israeli authorities", June 2009.

³⁴ Следует отметить, что эти данные включают сведения о числе временно содержащихся в местах заключения Армии обороны Израиля. Поэтому они могут быть несколько выше цифр израильских тюремных служб. На 30 сентября 2009 года, как указывается в данных «Бецелем», в заключении находились 315 несовершеннолетних.

³⁵ См. Палестинская комиссия по правам человека, «Произвольное задержание, жестокое обращение и пытки»; см. также совместный пресс-релиз под названием «Учреждения защиты детей обеспокоены насилием над находящимися в заключении детьми» (http://www.unicef.org/oPt/1612_STATEMENT_JUNE__9.pdf).

практика особенно тревожит, когда речь идет о детях. В статье 37(с) Конвенции о правах ребенка говорится, что «каждый лишенный свободы ребенок должен [...] иметь право поддерживать связь со своей семьей путем переписки и свиданий, за исключением особых обстоятельств».

Возраст наступления уголовной ответственности

38. В статье 2 Конвенции о правах ребенка говорится, что государства-участники должны уважать права, оговоренные в Конвенции, без «дискриминации любого рода»³⁶. Несмотря на обязательства Израиля по Конвенции, израильское законодательство открыто дискриминирует палестинских детей, проживающих на оккупированных палестинских территориях, в вопросах уголовной ответственности. Применимое к израильским гражданам законодательство, включая поселенцев, определяет, что ребенком является любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста. С другой стороны, израильское военное законодательство, применимое к палестинским жителям Западного берега, определяет, что ребенком является любое лицо, не достигшее 16-летнего возраста³⁷. Дети в возрасте старше 16 лет, таким образом, подвергаются аресту, допросу, судебному разбирательству и тюремному заключению на тех же основаниях, что и взрослые. Согласно израильским военным приказам, возраст наступления уголовной ответственности составляет 12 лет, и на практике дети в этом возрасте в процессуальном отношении приравниваются к взрослым, несмотря на их статус как несовершеннолетних. Комитет по правам ребенка рекомендовал Израилю «отменить положения военного приказа № 132 об определении понятия «ребенок» и обеспечить соответствие его законодательства статьям 1 и 2 Конвенции» (см. CRC/C/15/Add.195). Комитет против пыток выразил подобную же озабоченность (см. CAT/C/ISR/CO/4).

39. Более того, израильские военные суды часто выносят приговоры детям исходя из их возраста на момент вынесения приговора (или, в некоторых случаях, на момент предъявления обвинения), а не возраста на момент совершения преступления. Есть документальные свидетельства того, что дети, не достигшие на момент их задержания возраста 16 лет, осуждались как взрослые по приговору суда ввиду того, что на момент его объявления их возраст составлял 16 лет или старше³⁸.

40. Хотя международное право не запрещает задерживать детей, в статье 37(b) Конвенции о правах ребенка прямо предусматривается, что лишение свободы, включая арест, задержание и тюремное заключение, должны использоваться лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени³⁹. Кроме того, в статье 40 указывается ряд шагов, которые следует предпринять в отношении детей, которые, как считается, нарушили уголовное законодательство, обвиняются или признаются винов-

³⁶ Кроме того, в замечании общего порядка № 10 Комитета по правам ребенка относительно прав детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних также говорится, что «государства-участники должны принимать все необходимые меры для обеспечения равного обращения со всеми детьми, находящимися в конфликте с законом (см. CRC/C/GC/10).

³⁷ Военный приказ 132 о несовершеннолетних правонарушителях на Западном берегу был издан в сентябре 1967 года; см. также Defence for Children International, loc.cit.

³⁸ See Defence for Children International, loc.cit.

³⁹ Более подробную информацию см. в замечании общего порядка № 10 (CRC/C/GC/10).

ными в его нарушении. Сюда относятся, например, право на незамедлительное и непосредственное информирование об обвинениях, выдвинутых против него или нее, и, когда это уместно, на правовую и другую соответствующую помощь при участии его или ее родителей для подготовки его или ее защиты и представления доводов защиты в суде⁴⁰. Имеющаяся у Управления Верховного комиссара по правам человека информация показывает, что дети часто ставятся в известность о выдвинутых против них обвинениях только после некоторого периода времени содержания под стражей и не имеют реальной возможности подготовиться к защите от обвинений (см. также пункты 41–50 ниже)⁴¹.

Негуманное обращение и насилие

41. В большинстве случаев, задокументированных НПО, бросание камней в движущиеся автотранспортные средства Армии обороны Израиля (ЦАХАЛ) или стену⁴² рассматривается как нарушение закона, обвинение в котором может предъявляться детям⁴³. Детей часто арестовывают дома глубокой ночью или рано утром⁴⁴, а признание в ходе допроса почти всегда является единственным доказательством вины подсудимого у обвинения⁴⁵.

42. Негуманное обращение с палестинскими детьми констатируется как при аресте, так и при допросе⁴⁶. Методы негуманного обращения и насилия, по информации, включают избивание, принуждение находиться связанным в наручниках в неудобных и причиняющих боль позах в течение длительного времени, угрозы сексуального насилия, надевание покрывающего голову и лицо мешка и «шабах»⁴⁷. В одном случае, документально подтвержденном Управлением Верховного комиссара по правам человека⁴⁸, 14-летний подросток из деревни Катанна был арестован 21 марта 2009 года солдатами напротив своего дома после того, как другие дети, бывшие рядом, начали бросать камни в машину ЦАХАЛа. Во время следования в израильский военный лагерь солдаты несколько раз избивали его, надели ему наручники и завязали глаза. Юноша сказал, что наручники были затянуты слишком туго и причиняли ему сильную

⁴⁰ Положения этой статьи в сущности схожи с положениями статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах.

⁴¹ See Defense for Children International, *loc. cit.* Некоторое число детей задерживаются согласно израильским законам, разрешающим административное задержание, которое еще менее регламентировано, чем задержание по обычным военным законам, и является предметом озабоченности Комитета по правам человека. По информации ЮНИСЕФ, число детей, задержанных в административном порядке в любое время в 2008 году, варьировалось от трех до 18. В любое время до июня 2009 года это число варьировалось от одного до шести, а с июня 2009 года в заключении под административным арестом находится один ребенок. Более подробную информацию по вопросу об административном задержании см. A/HRC/12/37.

⁴² Стена в этих целях считается объектом ЦАХАЛ и в силу этого за бросание камней в стену грозит наказание в виде тюремного заключения на срок до 10 лет.

⁴³ Согласно действующим военным приказам на Западном берегу бросание камней наказывается тюремным заключением на срок до 20 лет.

⁴⁴ Defense for Children International, *loc. cit.*

⁴⁵ *Ibid.*

⁴⁶ *Ibid.* Организация «DCI-Palestine» характеризует практику негуманного обращения и пыток палестинских детей ЦАХАЛом как «массовую, систематическую и узаконенную».

⁴⁷ Шабах» — принуждение стоять или сидеть в крайне неудобных и причиняющих боль позах, чаще всего со связанными сзади руками и завязанными глазами.

⁴⁸ Опросы УВКПЧ проводились в июне 2009 года.

боль, а повязка на глазах возможно была пропитана слезоточивым газом, так как все время он ощущал жжение в глазах. В полицейском участке после неоднократных обращений один из солдат заметил, что руки мальчика посинели и снял наручники и повязку, закрывавшую его глаза. Затем он подвергся четырехчасовому допросу, в течение которого следователь нанес ему около 40 ударов тыльной стороной руки по лицу и ушам.

43. Согласно нормам международного права, никто никогда не должен подвергаться пыткам ни при каких обстоятельствах. В статье 2(2) Конвенции против пыток говорится, что «никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь-то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток» (см. также статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах).

44. В своих заключительных замечаниях и рекомендациях в связи с рассмотрением четвертого периодического доклада Израиля в мае 2009 года Комитет против пыток выразил «глубокую озабоченность в связи с сообщениями групп гражданского общества о том, что несовершеннолетние палестинцы задерживаются и допрашиваются без участия адвоката и членов их семей и что для получения признательных показаний они подвергаются актам, нарушающим [Конвенцию против пыток]». Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что «ежегодно на основании военных приказов против примерно 700 палестинских детей выдвигаются обвинения, которые рассматриваются военными судами Израиля, и что в 95 процентах этих случаев в качестве обвинительных доказательств используются признательные показания» (см. CAT/C/ISR/CO/4).

Справедливый суд и отсутствие возможностей получения образования в заключении

45. Нередко так бывает, что палестинские дети, арестованные израильскими солдатами, не ставятся быстро в известность о выдвигаемых против них обвинениях или их правах и не имеют возможности сразу же связаться с адвокатом или увидеться с родителями или опекуном. Детей часто заставляют подписывать показания, составленные на иврите, который они в большинстве случаев не знают. Эти показания затем используются в качестве главных доказательств их вины в военном суде⁴⁹.

46. Как и в случае, описанном в пункте 42 выше, юноше дали подписать документ на иврите, языке, на котором он не говорил. Хотя в тот момент ему сказали, что это административные материалы для его досье, на суде оказалось, что это были его признательные показания. Во время второго слушания дела в суде он был уведомлен, что его адвокат от его имени согласился на сделку с правосудием. В конце концов юноша был выпущен под залог 8 апреля и позднее приговорен к 40 дням тюремного заключения. После того, как семья заплатила штраф в размере 8000 новых израильских шекелей (приблизительно 2000 долл. США), срок заключения был сокращен до 19 дней (с трехмесячным условным сроком), которые он уже отбыл в тюрьме.

47. В докладе «Еш-Дин», израильской НПО, за декабрь 2007 года указывается, что в системе военного правосудия Израиля по делам палестинских подозре-

⁴⁹ See, for example, Defense for Children International, loc.cit.

реваемых на Западном берегу обвинительные приговоры выносятся почти автоматически в отношении 99,7 процента подсудимых и что 95 процентов дел завершаются заключением сделки с правосудием. Средняя продолжительность слушания в суде составляет всего две минуты, перевод на требуемом уровне не обеспечивается и обвиняемые, говорящие на арабском языке, часто не понимают выдвигаемых против них обвинений. В большинстве случаев обвиняемые встречаются с адвокатом первый раз на судебном заседании⁵⁰. Эти характерные особенности были подтверждены во время наблюдения Управления Верховного комиссара по правам человека за работой военных судов на Западном берегу.

48. Лица, обвиняемые в совершении уголовно наказуемого правонарушения, имеют, среди прочего, право на справедливое и публичное судебное разбирательство, презумпцию невиновности, право на сообщение при аресте о предъявляемых ему или ей обвинениях, право на срочную доставку к судье, право на достаточное время и возможности для подготовки его или ее защиты и право на суд без неоправданной задержки (см. статьи 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах). В статье 9(3) Международного пакта о гражданских и политических правах также говорится, что «содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом». В соответствии со статьей 14(3)(g) Международного пакта о гражданских и политических правах, статьей 40(2)(b)(iv) Конвенции о правах ребенка нельзя принуждать ребенка к даче показаний или признанию или подтверждению своей вины.

49. В конце июля 2009 года Израиль издал военный приказ о создании новых военных судов по делам несовершеннолетних на Западном берегу для суда над детьми в возрасте до 16 лет. Приказом устанавливался срок давности в два года по правонарушениям, совершаемым детьми, которого ранее не было (хотя в новом приказе предусматривается возможность его отмены главным военным прокурором)⁵¹. На момент составления этого доклада еще было неясно, как этот приказ будет выполняться.

50. Возможности образования детей в заключении в большинстве случаев не отвечают требованиям. Палестинские дети получают только ограниченное образование в двух из пяти тюрем, где они содержатся, и эти возможности вообще отсутствуют во всех центрах производства допросов или содержания под стражей, где дети нередко находятся три или более месяцев⁵².

III. Рекомендации

51. Правительство Израиля должно снять блокаду Газы, которая негативно сказывается на гуманитарной ситуации и положении с соблюдением прав человека гражданского населения. В частности, правительству Израиля следует обеспечить беспрепятственный доступ в Газу для доставки туда гуманитарных и негуманитарных грузов, необходимых для восста-

⁵⁰ See Yesh Din, "Backyard proceedings: the implementation of due process rights in the military courts in the Occupied Territories", December 2007.

⁵¹ See Amira Haas, "IDF sets up separate court for Palestinian minors", *Haaretz*, 24 August 2009. These reports have been corroborated by Defence for Children International.

⁵² See Defense for Children International, *loc.cit.*

новления объектов собственности и инфраструктуры. Израилю следует также безотлагательно принять эффективные меры для преодоления кризиса в области водоснабжения, санитарии и экологии в Газе.

52. Все стороны конфликта должны строго выполнять свои обязательства по соблюдению международных стандартов прав человека и норм международного гуманитарного права. Все сообщения о нарушении норм международного гуманитарного права и прав человека в отчетный период должны расследоваться авторитетными, независимыми и прозрачными подотчетными механизмами при должном учете международных процессуальных стандартов. В равной степени важно гарантировать право жертв на возмещение ущерба.

53. Правительству Израиля следует предпринять шаги с целью облегчить свободу передвижения палестинцев на Западном берегу. В соответствии с консультативным заключением Международного Суда он должен немедленно прекратить строительство стены и демонтировать уже возведенные ее секции на оккупированной территории. Израилю следует также разработать более практичные планы зонирования и менее обременительную процедуру выдачи разрешений на строительство без какой-либо дискриминации в Восточном Иерусалиме и других местах на Западном берегу. До тех пор, пока это не будет сделано, следует прекратить выселение людей и снос палестинских домов. Жертвы принудительного выселения должны также иметь реальную возможность требовать возмещения ущерба в суде. Снос домов в карательных целях должен быть немедленно прекращен.

54. Израиль как оккупирующая держава должен обеспечить соблюдение прав детей. Правительству Израиля следует предпринять все необходимые шаги для решения поднятых в настоящем докладе проблем ареста и задержания палестинских детей и обеспечить, чтобы все задержания производились в строгом соответствии с международными стандартами прав человека, в частности при соблюдении надлежащих процессуальных гарантий и при должном учете уязвимости детей. Правительству Израиля следует также обеспечить, чтобы все факты негуманного обращения и пыток быстро и эффективно расследовались, а виновные привлекались к ответственности. Израилю следует воздерживаться от дискриминации по возрасту наступления уголовной ответственности палестинских детей по сравнению с израильскими детьми. Правительству Израиля следует обеспечить изучение альтернативных заключению мер и прибегать к заключению под стражу только в последнюю очередь.

55. Генеральная Ассамблея и международное сообщество должны активно способствовать выполнению решений, резолюций и рекомендаций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Международного Суда и правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и мандатарии специальных процедур.